

General OSHA Terms

English to Spanish:

OSHA Dictionary
General OSHA Terms

Inglés a Español:

Diccionario de OSHA
Términos Generales de OSHA

A	
abate	corregir
abatement	corrección
abatement period	período de corrección
Act	Acta, la Ley
accident	accidente
accident investigation	investigación de accidente
administrate	administrar
administrative law	ley administrativa
administrator	administrador
affected employee	trabajador (a) afectado (a)
agent of the employer	representante del patrón
appeal	apelar
approve	aprobar
area inspection	inspección de zona
Area Office	Oficina de Area, Oficina local de OSHA
Assistant Secretary	Secretario Adjunto, Secretario Auxiliar, Sub-Secretario, Secretario Asistente
assure	confirmar / verificar
authorize	autorizar
B	
break the law, rule	quebrantar la ley, la norma
bulletin board	tablón de anuncios
C	
CSHO	oficial de cumplimiento de seguridad y salud, Inspector de OSHA
catastrophe	catástrofe
cause	causa
checklist	lista de comprobación
chemical hazard communication	comunicación de riesgos químicos
citation	citación
civil rights	derechos civiles
combined violation	infracción combinada
complaint	queja, querrela, demanda, denuncia, reclamo
complaint inspection	inspección de una queja
complainant	querellante, quejista, demandante, denunciante, reclamante

compliance	cumplimiento, conformidad
compliance assistance	asistencia en cumplimiento, asistencia para conformidad
Compliance Assistance Specialist	Especialista de Asistencia de Cumplimiento
comply	cumplir
consult	asesorar
consultant	asesor
consultation	consulta, asesoría, consultoría
consultative section	sección de asistencia técnica
contest	impugnación, apelación
coordinate	coordinar
correction order	orden de corrección
D	
danger	peligro
dangerous	peligroso
demonstrate	demostrar
department	departamento
Department of Labor	Departamento del Trabajo, Ministerio de Trabajo
deposition	deposición
develop	desarrollar
director	director
discipline	disciplina
disciplinary	disciplinario
discrimination	discrimen, discriminación
disease	enfermedad
display	exhibir, mostrar
division	división
E	
egregious	flagrante
emphasis inspection	inspección de énfasis
employee/s	trabajador/es, empleado/s
employee exposure record	registro de exposición del empleado
employee medical record	expediente médico del empleado
employee representative	representante de los trabajadores / empleados
employer	empleador, patrono, patrón, jefe, empresario
employer representative	representante del empleador, patrono, patrón, jefe, empresario
enforce	imponer
enforcement activity	acción de vigilancia

enforcement section	sección de vigilancia
environmental exposure sampling	muestreo de exposición medioambiental
establish	establecer
establishment	establecimiento
evidence	evidencia, prueba
exposure	exposición
F	
fact sheet	hoja informativa, hoja de información, hoja de sucesos, hoja de acontecimientos, hoja de hechos
failure to abate	falta de corrección
farm	granja
farm operation	operación agrícola
farm worker	trabajador agrícola
fatality	fatalidad, muerte
filed	presentado
first aid	primeros auxilios
first instance violation	infracción de primera instancia
fixed place of employment	planta de trabajo fija
follow-up inspection	inspección de verificación
G	
grant	donación, otorgamiento
grouped violation	infracción combinada
H	
hazard/s	riesgo/s, peligro/s
hazard communication	comunicación de riesgos
health	salud
health hazard	riesgo contra la salud / peligro a la salud
Health Compliance Officer	Oficial de Vigilancia en Salud
healthy	saludable
hearing	audiencia
housing	vivienda
hygiene	higiene
I	
illness/es	enfermedad/es
imminent danger	peligro inminente
implement	poner en práctica
improve	mejorar
industrial hygiene	higiene industrial
industrial hygienist	higienista industrial
injury/ies	lesión/es
inspect	inspeccionar
inspection	inspección
inspector	inspector (a), fiscalizador

interim order	orden provisional
interview	entrevistar, entrevista
investigation	investigación
issuance	emisión
issue	emitir
J	
judgment	condena
L	
labor camp	campamento de trabajadores
law	ley
lawyer	abogado
letter of corrective action	carta de acción correctiva
local emphasis programs	programas de énfasis local
Log of Work-Related Injuries and Illnesses	Diario de lesiones y enfermedades ocupacionales
lost workdays	días laborables perdidos
lost workdays cases incident rate	índice de incidencia de días laborables perdidos
M	
mandatory	obligatorio
medical treatment	tratamiento médico
N	
National Emphasis Programs	Programas de énfasis nacional
National Office	Oficina Nacional de OSHA
noncompliance	incumplimiento
O	
occupational	Ocupational, laboral, en el trabajo
Occupational Safety and Health Administration	Administración de Seguridad y Salud Ocupacional, Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo Administración de Seguridad y Salud Laboral
Occupational Safety and Health Act of 1970	Ley de Seguridad y Salud Ocupacional de 1970
Occupational Safety and Health Division	División de Seguridad y Salud en el Trabajo
offense	ofensa
on oath	bajo juramento
OSHA Act	Acta OSH, Ley de OSHA
OSHA Inspector	Inspector de OSHA, Oficial de Cumplimiento de OSHA
OSHA Strategic Partnership Program	Programa estratégico para asociación con OSHA
OSHA web page	página Web de OSHA
other than serious violation	infracción no seria
owner	dueño

P	
partnership	asociación
penalize	multar, penalizar
penalty	multa, penalidad, sanción
periodic inspection	inspección periódica
permanent	permanente
permissible exposure limits	niveles de exposición permitidos
person	persona
personal exposure samples	muestreo de exposición personal
place of employment/workplace	planta de trabajo
poster	póster, cartelón
prevent	prevenir
priority	prioridad
private property	propiedad privada
probability	probabilidad
program	programa
programmed	programado
project	proyecto
promulgate	promulgar
provide	proporcionar / dar
Q	
question	preguntar
R	
random inspection	inspección al azar
reasonable	razonable
record	registro de exposición del empleado
reduce	reducir
refer	acuso, imputo
refer to	diríjase
referral	referencia, remisión
referral inspection	inspección de acuso, imputación
Regional Office	Oficina Regional
regulation	reglamento
repeat violation	infracción repetida, violación repetida
require	requerir
research	investigar
respond	responder
responsibility	responsabilidad
review	revisar, examinar, analizar
rights	derechos

routine inspection	inspección rutinaria
rule	norma, regla
S	
safe	seguro
safety	seguridad
safety hazards	peligros a la seguridad
Safety Compliance Officer	Oficial de Vigilancia en Seguridad
scheduling list	lista sistematizada
Secretary of Labor	Secretaria del Trabajo
section	sección
select	seleccionar
Senior Health Compliance Officer	Oficial de Vigilancia en Salud
serious	serio, grave
serious physical harm	daño físico serio
serious violation	infracción seria
services	servicios
severity	seriedad, severidad
standards	normas
standard industrial classification	clasificación industrial estándar
statue	estatuto, ley
state programs	programas estatales, planes estatales, oficinas estatales
suspended penalty	multa suspendida
substantial failure to comply	falta de cumplimiento sustancial
T	
technical assistance section	sección de asistencia técnica
temporary	temporal
threat	amenaza
trainer	entrenador
training	entrenamiento, adiestramiento, capacitación, formación, educación, instrucción
U	
unabated violation	infracción no corregida
Union	sindicato, unión
unprogrammed inspection	inspección no programada
US Department of Labor	Departamento del Trabajo de los EE.UU.
V	
variance	variante
verify	verificar
violation	infracción, violación
Voluntary Protection Programs	Programas de protección voluntaria

W	
walkaround	recorrido
warrant	orden, mandamiento
Willful Violation	infracción intencionada, infracción intencional
witness	testigo
worker	trabajador (a)
working conditions	condiciones laborales
workplace	lugares de trabajo, planta de trabajo